

---

ДЛЯ ПУБЛІКАЦІЇ У ЖУРНАЛІ  
«АРХІВ ОФТАЛЬМОЛОГІЇ УКРАЇНИ»  
ПРИЙМАЮТЬСЯ:

- оригінальні статті з клінічної та теоретичної офтальмології;
- наукові огляди з різних розділів офтальмології;
- статті з проблем додипломної та післядипломної підготовки лікарів;
- лекції для лікарів і студентів;
- спостереження з практики;
- рекомендації для практичних лікарів;
- дискусійні статті;
- статті з історії вітчизняної та зарубіжної офтальмології;
- інформація про з'їзди, конференції, симпозіуми; рецензії на статті та нові видання;
- інформація про ювілеї і пам'ятні дати .

Всі матеріали повинні бути оформлені згідно з наступними вимогами:

1. Рукопис статті має бути представлений у двох примірниках українською, російською або англійською мовами. Обсяг оригінальних статей, наукових оглядів та лекцій повинен становити 8-12 сторінок машинописного тексту через 1,5 інтервали, рецензій – 4 сторінки, спостережень з практики, робіт методичного характеру тощо – 6-8 сторінок. Окремо додається список літератури, таблиці, ілюстрації, підписи до них. Обов'язково надати електронний варіант статті на CD-диску і надіслати на e-mail редакції. Графічні об'єкти слід зберігати у форматі \*.TIFF із роздільною здатністю 300 точок на дюйм (пікселів на дюйм) в 256 градаціях сірого для фотографій і 600 точок на дюйм (пікселів на дюйм) для малюнків (2 кольори) і архівувати стандартними архіваторами WinRAR або WinZIP .

2. Стаття повинна мати візу керівника кафедри, університету, інституту чи лікарні (на 2-му екземплярі), офіційне направлення від керівництва установи, в якій проведено дослідження, та експертний висновок.

***Структура статті:***

- УДК;
- Ініціали та прізвища авторів;
- Назва роботи;
- Назва організації, в якій виконано роботу;
- Текст статті;
- Список літературних джерел (Література);

У тексті оригінальної статті необхідно дотримуватися наступної послідовності обов'язкових розділів:

- Вступ;
- Мета роботи;
- Матеріал і методи;
- Результати та обговорення;
- Висновки.

Тексти клінічних спостережень, лекцій, оглядів, статей із педагогіки та з історії медицини тощо можуть оформлятися інакше.

У назві статті не можна застосовувати скорочення (аббревіатури).

Якщо в статтях є опис експериментів над людьми, необхідно відзначити, чи відповідала методика їхнього проведення Гельсінській декларації 1975 року та її перегляду 1983 року. Вкажіть, якщо у ваших дослідженнях мали місце методи знеболювання й умертвіння тварин, та чи узгоджуються вони з «Правилами виконання робіт із використанням експериментальних тварин», що затверджені наказом МОЗ України, та Законом України «Про захист тварин від жорстокого поводження» (№ 1759 – VI від 15.12.2009). Усі буквені позначення й аббревіатури повинні бути роз'яснені лише в тексті статті. Перед першим використанням ско-

---

рочення обов'язково вказується повний термін замість якого вводиться скорочення. Посилання на літературні джерела необхідно наводити у тексті з номерами у квадратних дужках відповідно списку цитованої літератури.

Рисунки та таблиці нумерують послідовно у порядку їхнього першого згадування у тексті – (рис. 1.) (табл. 1.). Якщо таблиця або малюнок один, то їх не нумерують і в тексті має бути посилання – (див. рис.) (див. табл.). Таблиці розміщують після тексту статті та списку цитованої літератури. Малюнки (фотографії, діаграми, графіки) необхідно зберігати у форматі \*.JPEG або \*.TIFF із роздільністю – 300 пікселів на дюйм в 256 градаціях сірого кольору для фотографій і 600 пікселів на дюйм для рисунків (2 кольори). Кольорові зображення також публікуються за погодженням із редакцією. Список цитованої літератури (Література) оформлюють із урахуванням вимог ДСТУ ГОСТ 7.1:2006; список першоджерел наводиться лише в алфавітному порядку (спочатку кирилицею, а потім латиницею). Кожне використане літературне джерело повинно бути відображено у тексті статті.

Текст роботи повинен бути набраний у текстовому редакторі Microsoft Word (95-2003), формат файлів \*.doc або \*.rtf. Форматування: аркуш – 210 × 297 мм (формат А4), орієнтація книжкова, поля з усіх боків по 20 мм; гарнітура Times New Roman, розмір шрифту 12 пт, міжрядковий інтервал полуторний, абзацний відступ 12 мм.

***Крім тексту статті автори обов'язково подають:***

1. Резюме (обсягом 150 – 300 слів) українською та російською мовами з повним заголовком статті, прізвищами та ініціалами авторів, назвою установи. Резюме повинні відображати структуру статті та містити такі ж розділи. У тексті не повинні використовуватися скорочення (аббревіатури).

2. Резюме англійською мовою повинне містити повний заголовок статті, прізвища та ініціали авторів, назву установи, а також наступні розділи:

- введення і мету роботи;
- матеріал і методи;
- результати та обговорення;
- висновки.

Текст резюме англійською мовою повинен бути набраний на аркуші 210 × 297 мм (формат А4), орієнтація книжкова, поля з усіх боків по 20 мм; гарнітура Times New Roman, розмір шрифту 12 пт, міжрядковий інтервал одинарний. Обсяг резюме не менше однієї сторінки (50 рядків).

3. Після кожного резюме наводяться 3-7 ключових слів у називному відмінку.

4. Відомості про авторів із зазначенням поштової адреси, контактного телефону та e-mail.

5. Акт експертної комісії про можливість опублікування.

6. Супровідний лист організації, в якій виконано роботу.

Авторський оригінал подається обов'язково у двох варіантах – роздрукований на папері та в електронному вигляді. Електронна та надрукована версії повинні бути ідентичними. Рукопис друкується на одній сторінці аркуша білого паперу формату А4. Рукопис повинен бути ретельно перевірений і відкоригований автором. Усі наукові статті проходять процедуру рецензування. Редакція залишає за собою право скорочення та виправлення статті, включаючи зміну стилю, але не змісту роботи.

***Наукові роботи, оформлені без урахування зазначених вимог, до друку не приймаються та авторам не повертаються!***

Роботи, оформлені відповідно до вказаних вимог, надсилати на поштову адресу:

Зиков Ігор Геронтіївич. 83003, Україна, м. Донецьк, пр. Ілліча, 14.

ДонНМУ, кафедра офтальмології. Тел. (062) 295-62-30.

Факс (0622) 347-77-99.

E-mail: redakcia.aou@gmail.com

---

Оплата публікацій проводиться автором із розрахунку 50 грн. за одну сторінку машинописного тексту (без урахування кольорових фотографій). Оплата здійснюється за наступними риквізитами:

ТОВ «ЛАЗЕР Плюс»

р/р № 26 00 92 00 10 03 51

Донецька дирекція ПАТ «Банк Камбіо»

МФО 38 03 99

Код ЄДРПО 31 01 84 00

Призначення платежу: «За публікацію статті автора .... в журналі Архів офтальмології України»

При пересиланні електронною поштою супровідні документи мають бути відскановані та вкладені до електронного листа.

Редакція веде листування з авторами лише електронною поштою.

ДЛЯ ПУБЛИКАЦИИ В ЖУРНАЛЕ  
«АРХИВ ОФТАЛЬМОЛОГИИ УКРАИНЫ»  
ПРИНИМАЮТСЯ:

- оригинальные статьи по клинической и теоретической офтальмологии;
- научные обзоры по различным разделам офтальмологии;
- статьи по проблемам до дипломной и последипломной подготовки врачей;
- лекции для врачей и студентов;
- наблюдения из практики;
- рекомендации для практических врачей;
- дискуссионные статьи;
- статьи по истории отечественной и зарубежной офтальмологии;
- информация о съездах, конференциях, симпозиумах; рецензии на статьи и новые издания;
- информация о юбилеях и памятных датах.

Все материалы должны быть оформлены в соответствии со следующими требованиями

1. Рукопись статьи должна быть представлена в двух экземплярах на украинском, русском или английском языках. Объем оригинальных статей, научных обзоров и лекций должен составлять 8-12 страниц машинописного текста через 1,5 интервала, рецензий – 4 страницы, наблюдений из практики, работ методического характера и прочих – 6-8 страниц.

Отдельно прилагаются список литературы, таблицы, иллюстрации, подписи к ним.

Обязательно отправить на E-mail редакции электронный вариант статьи в редакторе Microsoft Word (95-2003) на CD-ROM диске. Графические объекты следует сохранять в формате "TIF" с разрешением 300 точек на дюйм (пикселей на дюйм) в 256 градациях серого для фотографий и 600 точек на дюйм (пикселей на дюйм) для рисунков (2 цвета) и архивировать стандартными архиваторами WinRAR или WinZIP.

2. Статья должна иметь визу руководителя кафедры, университета, института или больницы (на 2-ом экземпляре), официальное направление от руководства учреждения, в котором проведены исследования, и экспертное заключение.

***Структура статьи:***

- УДК
- Инициалы и фамилии авторов
- Название работы
- Название организации, в которой выполнена работа
- Текст статьи

---

---

➤ Список литературных источников (Литература)

В тексте оригинальной статьи необходимо придерживаться следующей последовательности обязательных разделов:

- Вступление
- Цель работы
- Материал и методы
- Результаты и обсуждение
- Выводы или Заключение.

Текст клинических наблюдений, лекций, обзоров, статей по педагогике и по истории медицины и др. могут оформляться иначе.

В названии статьи нельзя применять сокращения (аббревиатуры).

Если статьи содержат описание экспериментов над людьми, необходимо отметить, отвечала ли методика их проведения Хельсинской декларации 1975 года и ее пересмотру 1983 года. Укажите, если в ваших исследованиях имели место методы обезболивания и умерщвления животных, то согласуются ли они с «Правилами выполнения работ с использованием экспериментальных животных», утвержденных приказом МЗ Украины, и Законом Украины «О защите животных от жестокого обращения» (№ 1759-VI от 15.12.2009). Все буквенные обозначения и аббревиатуры должны быть разъяснены только в тексте статьи. Перед первым использованием сокращения обязательно указывается полный термин вместо которого вводится сокращение. Ссылки на литературные источники необходимо приводить в тексте с номерами в квадратных скобках соответственно списка цитированной литературы.

Рисунки и таблицы нумеруют последовательно в порядке их первого упоминания в тексте – (рис. 1.) (табл. 1.). Если таблица или рисунок один, то их не нумеруют и в тексте делают ссылку – (см. рис.) (см. табл.). Таблицы размещают после текста статьи и списка процитированной литературы. Рисунки (фотографии, диаграммы, графики) необходимо сохранять в файлах формата «JPEG» или «TIF» с разрешением 300 пикселей на дюйм в 256 градациях серого цвета для фотографий и 600 пикселей на дюйм для рисунков (2 цвета). Цветные изображения также публикуются по согласованию с редакцией. Список процитированной литературы (Литература) оформляют с учетом требований ДСТУ ГОСТ 7.1:2006; список первоисточников составляют только в алфавитном порядке (вначале кириллицей, а потом латиницей). Каждый использованный литературный источник должен быть отражен в тексте статьи.

Текст работы должен быть набран в текстовом редакторе Microsoft Word (95-2003), формат файлов \*.doc или \*.rtf. Форматирование: лист – 210×297 мм (формат А4), ориентация книжная, поля со всех сторон по 20 мм; гарнитура «Times New Roman», размер шрифта 12 пт, межстрочный интервал полуторный, абзацный отступ 12 мм.

***Кроме текста статьи авторы обязательно предоставляют:***

1. Резюме (объемом 150 - 300 слов) на украинском и русском языках с полным заголовком статьи, фамилиями и инициалами авторов, названием учреждения. Резюме должны отражать структуру статьи и содержать такие же разделы. В тексте нельзя использовать сокращения (аббревиатуры).

2. Резюме на английском языке должно содержать полный заголовок статьи, фамилии и инициалы авторов, название учреждения, а также следующие разделы:

- введение и цель работы
- материал и методы
- результаты и обсуждение
- выводы.

Текст резюме на английском языке должен быть набран на листе 210×297 мм (формат А4), ориентация книжная, поля со всех сторон по 20 мм; гарнитура «Times New Roman», размер шрифта 12 пт, межстрочный интервал одинарный.

Объем резюме не менее одной страницы (50 строк).

- 
3. После каждого резюме приводят 3-7 ключевых слов в именительном падеже.
  4. Сведения об авторах с указанием почтового адреса, контактного телефона и e-mail.
  5. Акт экспертной комиссии о возможности опубликования.
  6. Направление (сопроводительное письмо) организации, в которой выполнена работа.

Авторский оригинал предоставляется обязательно в двух формах – распечатанный на бумаге и в электронном виде. Электронная и отпечатанная версия должны быть идентичными. Рукопись печатается на листах белой бумаги формата А4. Рукопись должна быть тщательно проверена и отредактирована автором. Все научные статьи проходят процедуру рецензирования. Редакция оставляет за собой право сокращения и исправления статьи, включая изменение стиля, но не содержания работы.

***Научные работы, оформленные без учета указанных требований, к печати не принимаются и авторам не возвращаются!***

Работы, оформленные в соответствии с указанными требованиями, отсылаются на почтовый адрес:

Зыков Игорь Геронтьевич. 83003, Украина, г. Донецк, пр. Ильича, 14.  
ДонНМУ, кафедра офтальмологии. Тел.(062) 295-62-30.  
Факс (0622) 347-77-99  
E-mail: redakcia.aou@gmail.com

Оплата публикаций производится автором из расчета 50 грн. за одну страницу машинописного текста (без учета цветных фотографий). Оплата производится по следующим реквизитам:

ООО «ЛАЗЕР Плюс»  
р/с № 26 00 92 00 10 03 51  
Донецкая дирекция ПАТ «Банк Камбио»  
МФО 38 03 99  
Код ОКПО 31 01 84 00

Назначение платежа: «За публикацию статьи автора .... в журнале Архив офтальмологии Украины»

При пересылке электронной почтой сопроводительные документы должны быть отсканированы и приложены к электронному письму.

Редакция ведет переписку с авторами только по электронной почте

REQUIREMENTS FOR THE PUBLICATION IN THE JOURNAL  
“ARCHIVE OF UKRAINIAN OPHTHALMOLOGY”  
WE ACCEPT:

- original articles on clinical and theoretical ophthalmology;
- scientific reviews on different sections of ophthalmology;
- articles on the problems of pre-graduate and post-graduate training of doctors;
- lectures for the doctors and students;
- observations from the practice;
- recommendations for the practitioners;
- debatable articles;
- articles on history of native and foreign ophthalmology;
- information about congresses, conferences, symposia, reviews on articles and new issues;
- information about anniversaries and memorable dates.

All materials should be prepared for publication according the following requirements:

1. Manuscript of the article should be submitted by two copies in Ukrainian, Russian or Eng-

---

lish languages. The volume of the original articles, scientific reviews and lectures should be 8-12 pages of the typed text with the interval - 1.5, reviews – 4 pages, observations from practice, the works of methodical character and others – 6-8 pages. The list of literature, tables, illustrations, signatures to them should be submitted separately from the text. The text should be typed with Word 95 text editor or its later versions, Times New Roman font, 12 pt., interval – 1.5, margins 20mm in all sides, on papers of A4 format.

It is obligatory to send the electronic variant of the article on E-mail of editorial board in Microsoft Word (95-2003) editor on CD-ROM disc. Graphical objects should be kept in “TIF” format with 300dpi (pixels per inch) in 256 gradations of grey color for photos and 600 dpi (pixels per inch) for figures (2 colors) and archived with the standard archiver Win RAR or Win ZIP.

2. The article should contain the visa of the Head of the department, University, Institute or hospital (on the 2-nd copy), official directions of the Head the institution where the experiments were performed and the decision of experts.

***The structure of the article:***

- УДК (ADC)
- Initials and surname of the author
- The title of the work
- The name of the organization where the work was performed
- The text of the article
- The list of literature sources (Literature)

It is necessary to follow the sequence of obligatory sections in the text of the original article:

- Introduction
- The aim of the work
- Materials and methods
- The results and discussion
- Conclusions

The text of clinical observations, lectures, reviews, articles on pedagogics and history of medicine and others are prepared in another way.

Abbreviations should not be used in the title of the article.

If the article contains the description of the experiments on people it is necessary to indicate if the method of their conduction followed Helsinki declaration of 1975 and its revision of 1983. Indicate if in your investigations the methods of anaesthetization and killing of animals took place and met “ The rules of the work with the usage of experimental animals” confirmed by the order of PH of Ukraine and the Law of Ukraine “ About the defense of animals against cruel treatment” (№1759-VI from 15.12.2009). All letter designations and abbreviations should be explained only in the text of the article. Before the first usage of the abbreviation it is necessary to indicate a full term instead of which the abbreviation is introduced.

The references to the literature sources should be given in the text with the numbers in the square brackets according to the list of quoted literature. Figures and tables are numbered in succession according to their first mention in the text – (fig.1), (tabl.1). If there is only one table or one figure in the paper, it is not numbered, and the reference is done in the text – (see fig.), (see table). The tables are given after the text of the article and the list of quoted literature. Figures (photos, diagrams, graphs) should be kept in files of “JOEG” and “TIE” format with resolution of 300 dpi (pixels per inch) in gradations of grey color for photos and 600 dpi (pixels per inch) for figures (2 colors). Colored figures are also published in accordance with editorial board. The list of quoted literature (Literature) is given according to the requirements of ДСТУ ГОСТ 7.1:2006; the list of sources is composed in alphabetical order (firstly with Cyrillic alphabet and then with Latin alphabet). The text of the work is typed in Microsoft Word (95-2003) text editor, file format is \*.doc or \*.rtf. Formatting: a sheet of paper – 210x 297mm (A4 format), portrait, margins 20mm in all sides, “Times New Roman” font, 12pt, interval - 1.5, new line indentation -12mm.

---

---

***In addition to text the authors submit:***

1. Summary (abstract) (volume -150-300 words) in Ukrainian and Russian languages with a full title of the article, surnames and initials of the authors, the name of the institution. Summary should reflect the structure of the article and contains the same sections. Abbreviations should not be used in the text.

2. Summary is given in English and contains a full title of the article, surnames and initials of the authors, the name of the institution and the following sections:

- the introduction and the aim of the work;
- materials and methods;
- results and discussion;
- conclusions.

The text of the summary should be typed on the sheet of paper 210x297 (A4 format), portrait, margins 20mm in all sides, "Times New Roman" front, 12pt, interval – 1,5. The volume of the summary is not less than 1 page (50 lines).

3. 3-7 key words in the common case are given after each summary.

4. Information about authors with mail address, contact telephone and e-mail.

5. The act of the commission of experts about the possibility of publication.

6. Covering letter of the organization where the work was published.

Author's original is submitted in 2 forms – typed on paper and electronic form. Electronic and typed versions should be identical.

Manuscript is typed on one sheet of white paper of A4 format. Manuscript should be verified and edited by the author. All scientific articles pass the procedure of reviewing.

The editorial board reserves the right to reduce and correct the article including the change of the style but not the content of the work.

***Scientific works not meeting the requirements mentioned above are not accepted for the publication and not returned to the authors!***

Works meeting the requirements mentioned above are sent to the address given below:

Zikov Igor Gerontyevich, DonNMU, Ophthalmological Department,

Ilyich av. 14, Donetsk, 83003, Ukraine.

Tel. (062)295-62-30

Fax (062)347-77-99

E-mail: redakcia. aou@ gmail.com

The payment of publications is done by the author and it is 50 grn per one page of typed text (not including the colored photos). The payment is done by the following properties:

LTD «Laser Plus»

current account № 26 00 92 00 10 03 51

Branch «Donetsk direction PJSC «Bank Cambio»»

Bank Identifier Code 38 03 99

EDRPOU\* 31 01 84 00 (\* – Unified State Register of Enterprises and Organizations of Ukraine)

Purpose of payment: «For the publication of articles by author ... in Archive Of Ukrainian Ophthalmology».

Sending papers by e-mail the covering papers should be scanned and supplemented to the electronic form.

The editorial board is in correspondence with authors by e-mail.



## А Б О Н Е М Е Н Т

На \_\_\_\_\_ газету  
\_\_\_\_\_ журнал

**86074**

(індекс видання)

### «Архів офтальмології України»

(найменування видання)

Кількість  
комплектів

1

на 2014 рік по місяцях

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		р	і	ч	н	а					

Куди \_\_\_\_\_

(поштовий індекс)

(адреса)

Кому: \_\_\_\_\_

(Прізвище, ініціали)

## ДОСТАВНА КАРТКА-ДОРУЧЕННЯ

ПВ \_\_\_\_\_ місце \_\_\_\_\_ літер \_\_\_\_\_

На \_\_\_\_\_ газету  
\_\_\_\_\_ журнал

**86074**

(індекс видання)

### «Архів офтальмології України»

(найменування видання)

Вартість

передплати

\_\_\_\_\_ грн. \_\_\_\_\_ коп.

Кількість  
комплектів

1

переадресування

\_\_\_\_\_ грн. \_\_\_\_\_ коп.

на 2014 рік по місяцях

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		р	і	ч	н	а					

ПОШТОВИЙ ІНДЕКС \_\_\_\_\_

місто \_\_\_\_\_

село \_\_\_\_\_

КОД

вулиці \_\_\_\_\_

область \_\_\_\_\_

район \_\_\_\_\_

вулиця \_\_\_\_\_

буд. \_\_\_\_\_

корп. \_\_\_\_\_

кв. \_\_\_\_\_

Прізвище, ініціали \_\_\_\_\_